

ISO 20650:2025-05 (E)

Inland navigation vessels - Small floating working machines - Requirements and test methods

Contents		Page
Foreword		vi
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	2
4	General requirements	3
4.1	General requirements	3
4.2	Strength	3
4.3	Stability	4
4.4	Residual safety clearance	4
4.5	Residual freeboard	4
4.6	Sinking resistance	4
4.7	Draught marks	4
4.8	Manoeuvring characteristics	4
4.9	Driving noise of the small floating working machine	4
4.10	Alarm signal	4
4.11	Stability and strength of working equipment	5
5	Steering system	5
5.1	General	5
5.2	Drive unit of the steering system	5
5.3	Indicators and monitoring devices	5
5.4	Penetrations for the rudder stocks	5
6	Helm station	6
6.1	General	6
6.2	Unobstructed view	6
6.3	Control, indicating and monitoring equipment	8
6.3.1	General requirements	8
6.3.2	Specific requirements concerning control and monitoring equipment of main engines	8
6.4	Elevating helm stations	8
7	Engine rooms	9
7.1	General	9
7.2	Fire protection	9
7.3	Heat detector	9
8	Requirements on engine design	9
8.1	General	9
8.2	Safety equipment	9
8.3	Propulsion systems	9
8.4	Engine exhaust systems of internal combustion engines	10
8.5	Fuel tanks, pipes and accessories for liquid fuels or hydraulic oils	10
8.6	Tanks, pipes and accessories for LPG	10
8.6.1	General	10
8.6.2	Cylinders	11
8.6.3	Fuel system components	11
8.6.4	Installation	11

8.6.5	Installation of cylinders	12
8.6.6	Gas pipes and hoses	13
8.6.7	Electro installation	14
8.6.8	Gas detection	14
8.6.9	Forced ventilation	15
8.7	Bilge pumping and draining systems	15
8.8	Penetrations for the propeller shafts	15
9	Electrical equipment and installations	15
9.1	General	15
9.2	Protection against access to hazardous parts, against solid foreign objects, against ingress of water	16
9.3	Maximum permissible voltages	16
9.4	Generators, engines and transformers	17
9.5	Accumulators (batteries) and their charging devices	17
9.6	Switchgears	19
9.6.1	Switchboards	19
9.6.2	Switches, protective devices	19
9.6.3	Placement of switchboards	19
9.7	Installation fittings	19
9.8	Cables, insulated cables and cable systems	19
9.9	Lighting installations	20
9.10	Navigation lights	20
9.11	Additional requirements for electronic installations	20
10	Special provisions applicable to electric vessel propulsion motor	20
10.1	General	20
10.2	Generators, transformers and switchgear for electric vessel propulsion	21
10.3	Electric propulsion engines for electric propulsion	21
10.4	Power electronics for electric vessel propulsion	21
10.5	Monitoring equipment	22
10.6	Control, regulation and automatic power limitation	22
10.7	Protection of the electric vessel propulsion	22
11	Equipment	23
11.1	Lifebuys and lifejackets	23
11.2	Anchor equipment	23
11.3	Portable fire extinguishers	23
11.4	Additional equipment	23
12	Safety at workstations	24
12.1	General	24
12.2	Protection against falling	24
12.3	Access to workstations	25
12.4	Exits and emergency exits	26
12.5	Ladders, steps and similar devices	26
12.6	Interior rooms	26
12.7	Protection against noise and vibration	26
13	Working gear	27
13.1	Accessory equipment	27
13.2	Mobile and temporary machinery/work equipment	27
13.3	Winches	27
13.4	Cranes	27
14	Fuel-fired heating equipment	28
15	Owner's manual	29
15.1	Basics	29
15.2	Range of use	29
15.3	References to tests to be carried out during operation	29

15.4	Cranes	29
15.4.1	Cranes operating instructions	29
15.4.2	Periodic inspection of cranes by an expert	29
15.4.3	Regular checks of cranes by a competent person	30
15.5	Electric propulsion	30
16	Marking of small floating working machines (machine type plate)	30
17	Testing	30
17.1	General	30
17.1.1	Range	30
17.1.2	Individual testing and type testing	30
17.1.3	Specimen selection for type testing	30
17.2	Basic tests	31
17.2.1	Visual inspection and measurement	31
17.2.2	Presentation of manufacturer's certificates	31
17.3	Strength	31
17.4	Stability	31
17.5	Safety against sinking	31
17.6	Manoeuvring characteristics	31
17.7	Noise limit values	31
17.8	Cranes	32
17.9	Electrical propulsion	32
17.10	Stairs	32
17.11	Climbing devices	32
	Annex A (normative) Proof of stability	33
	Annex B (normative) Manoeuvrability	36
	Annex C (normative) Safety requirements on stairs and ladders	37
	Annex D (normative) Safety requirements for winches	41
	Bibliography	44